

Art des Fahrzeuges
Sachentransportanhänger
(Fahrgestell)

Fabrikmarke
K O E G E L

Typ
N . . 8 C H *)

Typenschein-Nummer
CH 9475 12

Hersteller F.X. KOEGEL GmbH & Co., Fahrzeugwerke, D-7900 Ulm
Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "N 8 CH" bzw. "NLK 8 CH" bzw. "NVK 8 CH" (mit Luftfederung = "N.. 8 P-CH" *)
vor Fahrgestellnummer -
Herstellerplakette vorne, links an Aufbau
Fahrgestellnummer vorne, links auf Traverse
Hauptimporteur F.X. KOEGEL AG., Anhänger, 9315 Neukirch TG / ab 01.04.85 = Bahnhofstrasse 16, 5502 Hunzenschwil und
Geprüftes Fahrzeug 11 - 12341 (PAYERNE-TRANSPORTS S.A., Eric Rapin, 1530 Payerne

Fahrgestell 2 **) Anzahl Achsen Anzahl Räder 4 Federung Blatt- oder Luftfederung Lenkung Drehschemel
Betriebsbremse Druckluft, 2-Leiter, indirekt, IB, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler, wahlweise 3- oder 5-stufig.
oder stufenlos lastabhängig, wirkend auf Vorder- und Hinterachse ***)
Stellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterachse, wahlweise Bedienungshebel vorn oder hinten, bzw. beide kombiniert

Karosserie		je nach Aufbau		
Masse §)	innen	aussen	8120-10270	
Länge			2300- 2500	
Breite			max. 4000	
Höhe			2450- 3250	
Überhang	v	v	1080- 1430	
	h	h	3900- 5500	
Achsabstand			1880- 2080	
Spurweite	v	h	1880- 2080	
Abstand Öse - VA		HA	2450-3250	
Abstand Königszapfen		HA	6950- 8750	
Gewichte §)				
Leergewicht	vorn	hinten	total	
Nutzlast	nach Waagschein			
Gesamtgewicht	je nach Fahrzeug			12000
Fabrikgarantie	6500	6500	12000	
Reifengrösse	12 R 22,5 +)	12 R 22,5 +)	Felgen: Stahl	
Ply/bar	16 / 8,0	16 / 8,0	22,5 x 8,25 -	
Tragkraft	6500	6500	- 9,00	
für Vmax	105	105	++)	
Höchst-V nach Hersteller				80
Höchst-V nach Fahrverhältnissen				80

Arbeitsmotor
Marke _____ Typ _____
Lärm _____ bei U/min. _____
Schalldämpfer _____
Abgasprüfung _____
Entstörung _____

Ausrüstung §)
Schlusslichter R-S1 (E)
Bremslichter R-S1 (E)
Richtungsblinker h 2a (E)
Rückstrahler v I (E)
s I (E)
h III (E)
Markierlichter v A (E)
s -
h -
hinten nach vorn A/R (E)
Kontroll-Nr. Bel. 1/ kombiniert in R-S1 (E)
Unterlegkeil 1/ 400x300x230 mm

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Sachtransportanhänger	Leergewicht	nach Waagschein
Marke und Typ	K O E G E L N . . 8 C H *)	Nutzlast	je nach Fahrzeug
Typenschein-Nr. CH	9475 12	Gesamtgewicht	12000
Karosserie	je nach Aufbau		

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Typenbezeichnungen : N 8 CH = Brücke (w.w. mit Gestell und Plane)
 NLK 8 CH = Leichtmetallkofferaufbau
 NVK 8 CH = Vollkunststoffaufbau
 N.. 8 P-CH = mit Luftfederung
- ***) Achsen / Garantien : EPW, Typen w.w. BB, HBM, EHEM, HS, HSM, EHSM 6510 oder HI, EHI 6500; Tragkraft = 6'500 kg
 SAF, Typen w.w. RS, RSM, RB, REM, RST 6242/12 Tragkraft = 6'500 kg.
- ****) Betriebsbremse : auf Wunsch, mit Magnet-Relaisventil, gesteuert durch Zugwagen-Dauerbremse.
- +) Reifenvarianten :
- | Reifengrösse | Tragkraft/Achse (bar) | V/Referenz | Felgen: Stahl |
|---------------------|-----------------------|------------|-----------------------------|
| 10.00 R 20 16 PR | 6000 kg (7,75) | 105 km/h | 7,00 od. 7,50 od. 8,00 x 20 |
| 11 R 22,5 16 PR | 6000 kg (7,75) | 105 km/h | 22,5 x 7,50 od. 8,25 |
| 11.00 R 20 16 PR | 6500 kg (8,00) | 105 km/h | 7,50 od. 8,00 od. 8,50 x 20 |
| 315/70 R 22,5 16 PR | 6500 kg (7,50) | 105 km/h | 22,5 x 8,25 od. 9,00. |
- oder andere Reifen-/Felgengrössen, entsprechend ETRTO oder Reifenhandbücher möglich!
 (bei der Einzelabnahme kontrollieren).
- ++) Felgenvarianten : Aluminium Scheibenräder, Marke "ALCOA", je nach Bereifung = 22,5 x 7,50 Tragkraft/Achse = 6200 kg
 22,5 x 8,25 6500 kg
 22,5 x 9,00 7500 kg.
- §) Typenbezeichnung, Karosserieform, Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Winterthur, 03.06.82
 Gau/lin

Ersetzt Typenschein CH 9475 12 vom 10.12.84
 03.09.85 - Achsvarianten / Achsabstand - Ad

Eidg. Typenprüfstelle